114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【北排灣語】 國中學生組 編號 3 號

uqaljaqaljai katua vavayavayan itua se Payuan zuku

a itua kinateveteveljan nua se Payuan zuku, azua mapaqaljayan katua paljavakan a picul nua uqaljaqaljai katua vavayavayan mamaw angata, neka nu pinatjatjainuan a paparetimalji.

a pitua tja kinljangan tua kakudan nua pairang katazua tjatjuruvu a marka kinaqaljanan i kacauan tua “semanpazangal tua uqaljaqaljai saka semanneka tua vavayavayan” maretimalji aravac.

a itua kinateveteveljan nua se Payuan zuku liaw aravac a namasan kakudan, a namaya tua palisian, tua papungadan, tua semanpaulan, tua masudjusudju a nakuya nu neka nu mamazangiljan a namasan kivadaqan a pakakulekuletj tua seljenguaq i qinaljan, qau azua namasan laraqus a mamazangiljan i qinaljan inika manu pinatjatjainuan tua uqaljai tua vavayan.

“azua sangasangsan a sipialjak mavan a sinan vusam.” aicu mavan a tjaljapakisumalian tua namasan kakudan tua Payuan zuku. qau aicu inika sipuvavayan a sipu-uqaljai nu kana sangasangsan a sipualjak, mavan a mapenetj tu “kisan temavelak” tua kisamulja nua matjaljaljak.

qau namaya uta a mamazangiljan i qinaljan a “sipatatavelavelak a kemasi qinatian”, manasika nu vavayan a vusam itua kinacemkeljan nua mamazangiljan, ki tjara mavan sakamaya azua timadju a vavayan a vusam a kisan mamazangiljan i qinaljan. pai sa kemasi kakedrian timadju a kitulu a kitavak tua sirasudjan katua kipapaulingaw tua sikipakakudan tu sikamamazangiljan, ayatua azua uri sikamirazekan nua qinaljan nu tjaivililj aki ini, kudral aravac a kapacacapilj kati madju.

a uqaljai katua vavayan izua sakamaya sikamaretimaljian i qinaljan tua se Payuan zuku. a sikudan tua sikavaljut, a ligiljan tua kipulima, a sikavan katua parutavak a zian itua kinateveteveljan, namakeljang a sikalingdjeljan nua uqaljai katua vavayan.

azua papazangalan a sengsengan, azua qemaljup, azua penatjez a vencik, azua kiqecian a paljakev tua kinacemkeljan tua i qinaljan, tjara ki uqaljaqaljai; azua tjemnun, a puluvuc a vencik, a cemaqis, a venateq, a kemsa, a kirapalj tua kakedrian, tjara ki vavayavayan.

azua itua kinateveteveljan i qinaljan, namakeljang a sedjaljep a namasan kinalingdjeljan nua uqaljaqaljai a vavayavayan, ljakua azua pitua mapaqaljayan katua paljavakan a picul nu aya, a uqaljaqaljai a vavayavayan mamaw angata neka nu pinatjatjainuan.

114 年全國語文競賽臺灣原住民族語言朗讀文章 【北排灣語】 國中學生組 編號 3 號

(文章大意 僅供參考) ※字數限200字

排灣族的男與女

排灣族的社會，男性和女性在社會上、家庭的地位和權力沒有太大的差別。排灣族有許多不同的禮俗、祭儀、命名或婚喪，都需要與部落領袖諮詢。「長嗣制度」是排灣族的社會制度。頭生的不論是男或女，就是這個家庭的「繼承人」。部落領袖是世襲，若長嗣是女性，表示下一任部落領袖是女性。

惟家居生活、謀生的工作、工藝、穿著和歌舞等方面，男女有別。各種傳統的社交場合，男女各有不同角色呈現外，男女的地位和權力，排灣族並無差別。